

रजिस्टर्ड नं० ल०-३३/एस० एम० १४/९२.



# राजपत्र, हिमाचल प्रदेश

## (असाधारण)

हिमाचल प्रदेश राज्यशासन द्वारा प्रकाशित

---

शिमला, बुधवार, १६ सितम्बर, १९९२/२५ भाद्रपद, १९१४.

---

हिमाचल प्रदेश सरकार

विधि विभाग

अधिसूचना

शिमला, १६ सितम्बर, १९९२

संख्या एल० एल० आर० डी० (६) २२/९२-लेजिस्लेशन.—हिमाचल प्रदेश के राज्यपाल, भारत के संविधान के अनुच्छेद २१३ के खण्ड (१) के अधीन प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए तारीख १५ सितम्बर, १९९२

को प्रख्यापित हिमाचल प्रदेश दुकान और वाणिज्यिक स्थापन (संशोधन) अध्यादेश, 1992 (1992 का अध्यादेश संख्यांक 4) को संविधान के अनुच्छेद 348 के (3) के अधीन उसके प्राधिकृत पाठ सहित राजपत्र, हिमाचल प्रदेश में प्रकाशित करते हैं ।

आदेश द्वारा,  
हस्ताक्षरित/-  
सचिव (विधि) ।

हिमाचल प्रदेश अध्यादेश संख्यांक 4

## हिमाचल प्रदेश दुकान और वाणिज्यिक स्थापन (संशोधन) अध्यादेश, 1992

भारत गणराज्य के तैंतालीसवें वर्ष में हिमाचल प्रदेश के राज्यपाल द्वारा प्रख्यापित ।

हिमाचल प्रदेश दुकान और वाणिज्यिक स्थापन अधिनियम, 1969 (1970 का 10) का और संशोधन करने के लिए अध्यादेश ।

हिमाचल प्रदेश विधान सभा सत्र में नहीं है और राज्यपाल का यह समाधान हो गया है कि ऐसी परिस्थितियाँ विद्यमान हैं जिनके कारण तुरन्त कार्रवाई करना उनके लिए आवश्यक हो गया है, अतः राज्यपाल भारत के संविधान के अनुच्छेद 213 के खण्ड (1) द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, निम्नलिखित अध्यादेश प्रख्यापित करते हैं :—

1. इस अध्यादेश का संक्षिप्त नाम हिमाचल प्रदेश दुकान वाणिज्यिक स्थापन (संशोधन) अध्यादेश, 1992 है ।

संक्षिप्त  
नाम ।

2. हिमाचल प्रदेश दुकान और वाणिज्यिक स्थापन अधिनियम, 1969 (1970 का 10) की धारा 12 के खण्ड (क) में निम्नलिखित प्रतिस्थापित किया जाएगा, अर्थात् :—

धारा 12  
का संशोधन।

“(a) a holiday with wages on the Republic Day, Independence Day, Vishwa Karma Poojan and Mahatma Gandhi's birthday falling on 26th January, 15th August, 17th September and 2nd October respectively; and”.

शिमला :  
15 सितम्बर, 1992.

वीरेन्द्र वर्मा,  
राज्यपाल ।

## AUTHORITATIVE ENGLISH TEXT

H. P. Ordinance No. 4 of 1992.

## THE HIMACHAL PRADESH SHOPS AND COMMERCIAL ESTABLISHMENT (AMENDMENT) ORDINANCE, 1992

Promulgated by the Governor of Himachal Pradesh in the Forty-third year of Republic of India.

AN

## ORDINANCE

*Further to amend the Himachal Pradesh Shops and Commercial Establishment Act, 1969 (Act No. 10 of 1970);*

Whereas the Legislative Assembly of Himachal Pradesh is not in session and the Governor of Himachal Pradesh is satisfied that the circumstances exist which render it necessary for him to take immediate action ;

Now, therefore, in exercise of powers conferred by clause (1) of Article 213 of the Constitution of India, the Governor of Himachal Pradesh is pleased to promulgate the following Ordinance :—

Short  
title.

1. This Ordinance may be called the Himachal Pradesh Shops and Commercial Establishment (Amendment) Ordinance, 1992.

Amend-  
ment of  
section 12

2. For clause (a) of section 12 of Himachal Pradesh Shops and Commercial Establishment Act, 1969 the following shall be substituted, namely :—

10 of 1970

“(a) a holiday with wages on the Republic day, Independence Day, Vishva Karma Poojan and Mahatma Gandhi's birthday falling on 26th January, 15th August, 17th September and 2nd October respectively ; and”.

SHIMLA:

*Dated 15th September, 1992.*

VIRENDRA VERMA,  
Governor,  
Himachal Pradesh.

नियन्त्रक, मुद्रण तथा लेखन सामग्री, हिमाचल प्रदेश, शिमला-5 द्वारा मुद्रित तथा प्रकाशित